



Escuela Internacional de Educación Popular en Salud Estrategias Participativas y Comunitarias en Salud

06 al 16 de enero de 2019

LA HISTORIA POPULAR DE LA EDUCACIÓN POPULAR - Una Radio Novela en Un Acto -

Introducción

Hoy, vamos a presentar una radio novela acerca de la historia de la educación popular. Por favor tomen unos momentos para leer el rol que le corresponde a cada uno/a. Cuando le toque a Ud., por favor leer su párrafo con mucha emoción, para que sea muy dramático. ¡Gracias por su participación!

La obra

Narrador 1/ Narrator 1: Buenas tardes, radioescuchas. Hoy, vamos a presentar una obra acerca de la historia de la educación popular. Como se sabe, la educación popular les ha influido a maestros/as y organizadores/as alrededor del mundo, incluso del continente de África. Entonces, relájense, y que disfruten nuestra obra.

La educación popular nació de la historia de América Latina. Por muchos siglos, la gente indígena de América Latina ha usado cuentos y métodos participativos para pasar su sabiduría de una generación a la próxima generación.

Papá indígena (traducido del Nahuatl)/ Indigenous father (translated from Nahuatl): Así, mi'jo, sembramos la semilla de maíz en nuestra milpa. Hacemos un pequeño hoyo en la tierra y ponemos una semilla. Ahora, hazlo tú.

Niño indígena/ Indigenous Child: ¿Así, papi?

Papá indígena/Indigenous father: Así, mi'jo. Lo estás haciendo muy bien.

Narrador 2/ Narrator 2: La historia de América Latina, como la historia de Africa, Asia, y Norte América, ha sido muy afectada por lo que se llama "el imperialismo". En 1492, un navegador italiano llamado Cristobal Colón se perdió, y por casualidad llegó a la ribera de un continente con civilizaciones bastantes avanzadas.

Cristóbal Colón/Christopher Columbus: ¡He encontrado la India!

Primera persona indígena (al segundo indígena)/First indigenous person: ¿De qué habla este hombre?

Segunda persona indígena/Second indigenous person: Quien sabe... además, ¡mira a sus ropa!

Niña indígena (a su mamá)/Indigenous child: Pero mamá, ¿Por qué no podemos usar nuestra ropa, ni hablar nuestro idioma?

Mamá indígena/Indigenous mother: Porque dicen que todos los indígenas salvadoreños son comunistas, mi'ja. Entonces, no podemos vestirnos ni hablar como indígenas ya.

Narrador 2/Narrator 2: Por toda América Latina en las décadas de 1940 y 1950, la gente se unió para decir que no era justo que unos pocos tuvieran tanto, mientras a los demás les faltaban las necesidades básicas para vivir. Exigieron reforma agraria, el derecho de fundar cooperativas agrícolas y el derecho a votar. Algunos obispos de Latinoamérica hicieron caso a sus voces, y en las décadas de 1950 y 1960, se reunieron para dos conferencias, una en Puebla, México, y otra en Medellín, Colombia.

Primer Obispo/First Bishop: Hermanos, aquí en el evangelio de San Lucas dice, "Dichosos son los pobres, porque de ustedes es el reino de Dios."

Segundo Obispo/Second Bishop: Y aquí, en la carta de San Pablo a los Corintios, dice, "Dios ha elegido a la gente común y despreciada."

Tercer Obispo/Third Bishop: Es cierto, hermanos. Y piensen, cuando Dios vino a la tierra, no vino como un rey o un rico. Vino como un pobre, y se convivió con la gente más despreciada, con las prostitutas y los que recolectaban los impuestos. Criticaba a los maestros de la ley.

Primer Obispo/First Bishop: Hermanos, tenemos que seguir el ejemplo de Jesús. Debemos de tomar una opción preferencial por los pobres.

Narrador 1/Narrator 1: Esta 'opción preferencial por los pobres' fue una parte fundamental de la teología de América Latina. Teólogos como Gustavo Gutiérrez, Leonardo Boff, y Jon Sobrino, inspirados por los documentos redactados en Puebla y Medellín, construyeron lo que se llama la "Teología de la Liberación".

Gustavo Gutiérrez (escribiendo en un libro): No debemos de esperar para que llegue el Reino de Dios; tenemos que construir el Reino de Dios aquí en la tierra.

Narrador 1/Narrator 1: Casi al mismo tiempo que Paulo estaba desarrollando su sistema de alfabetización en Brasil durante las décadas 1950 y 1960, en África estaban aumentando movimientos anticolonial para la liberación. El derecho a la autodeterminación y al empoderamiento del pueblo llegó a ser el eje principal de las luchas de estos movimientos, además se integraron a su trabajo la educación popular y el método de alfabetización. Freire fue invitado en 1975 por el líder independiente Amílcar Cabral a Guinea- Bissau para apoyar al país en el proceso de diseño e implementación del proyecto de educación en su nueva nación independiente.

Amílcar Cabral: Paulo, estamos muy emocionadas a tenerles a usted y a su equipo ayudándonos construir nuestro nuevo país, ahora que nos hemos liberado del reino colonial portugués. Hemos ganado nuestra primera lucha, y ahora nos se enfrenta la segunda: el desarrollo de alfabetización. Necesitamos su ayuda en asegurar que toda la gente de Guinea-Bissau tenga el derecho a alfabetización y a una educación que empodera.

Paulo Freire: Amílcar, entre más que aprendo sobre la realidad guineana más me aclara el problema de cómo abordar el lenguaje colonial, el cual debe ser una de las preocupaciones principales de una sociedad que está trabajando para liberarse del colonialismo a la misma vez rechazar neocolonialismo. En su dedicación, con todo el corazón, a la recreación de esta sociedad, debe resolver como elevar los idiomas nativos de Guinea-Bissau, además del portugués impuesto por aquellos que habían controlado esta tierra por tanto tiempo...

Narrador 1/Narrador 1: Derivado por su experiencia en Guinea-Bissau, Paulo escribió la publicación "Cartas a Guinea-Bissau. Apuntes de una experiencia pedagógica en proceso" (1979). También, trabajaba en Angola, Mozambique, Tanzania, intentando de visionar vínculos entre el desarrollo y educación práctica para la liberación de opresión.

Activista educacional de Sudáfrica/South African education activist: Y más allá de los esfuerzos del gobierno, ¡Actualmente hay organizaciones dirigidas por el pueblo que creen en la educación popular! Acá en Sudáfrica, durante la lucha contra el apartheid, activistas comenzaron un programa de alfabetización para adultos utilizando educación popular. Actualmente, hay programas en Ghana que trabajan en VIH/SIDA, que también usan educación popular. Además, una de las mejores guías de capacitación, llamado "Capacitando para la transformación" fue escrito tomando en cuenta las experiencias de educación popular en Kenia. Todavía hay mucho que hacer, y ¡Educación popular es una herramienta para el empoderamiento de nuestro pueblo!